

Locking 3 pole Power Connector

Betriebsanleitung Operating Instructions

Anwendung / Application

Das PowerCon® Gerätestecksystem dient der Übertragung von Versorgungsspannungen bis 250 V ac zu einem Gerät bzw. zwischen einzelnen Geräten.

The PowerCon® appliance coupler system used for the power supply of voltages up to 250 V ac into an appliance and between appliances.

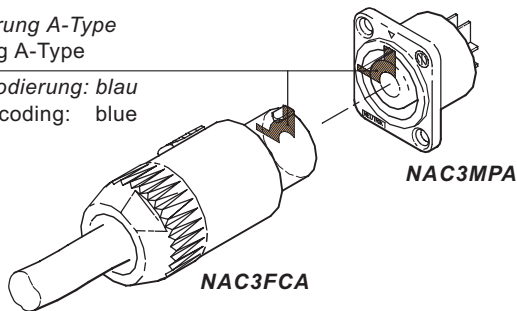
Anmerkung / Caution

Das PowerCon® Steckersystem ist als Steckverbinder gemäss IEC 61984 / VDE 0627 zertifiziert. Im Sinne dieser Norm versteht man unter einem Steckverbinder eine Vorrichtung, die im spannungsführenden Zustand nicht verbunden oder getrennt werden darf.

The PowerCon® system is certified as connector without breaking capacity according IEC 61984 / VDE 0627. In this standard the term connector (without breaking capacity) refers to components which in normal use are not to be engaged or disengaged when under load or live.

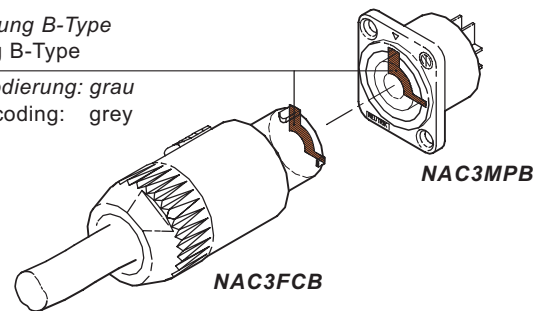
- **Kombination für Versorgungseingang (Verbraucher)**
Combination for Power In (Consumer)

Kodierung A-Type
Coding A-Type
Farbkodierung: blau
Color coding: blue

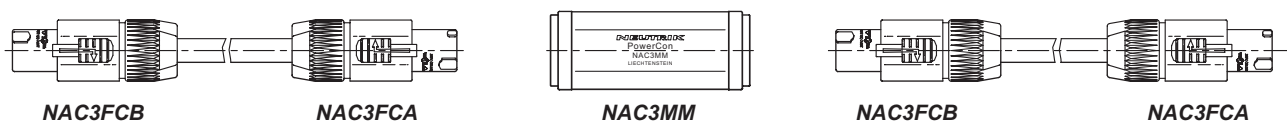


- **Kombination für Hilfssteckdose (Spannungsquelle)**
Combination for Power Out (Source)

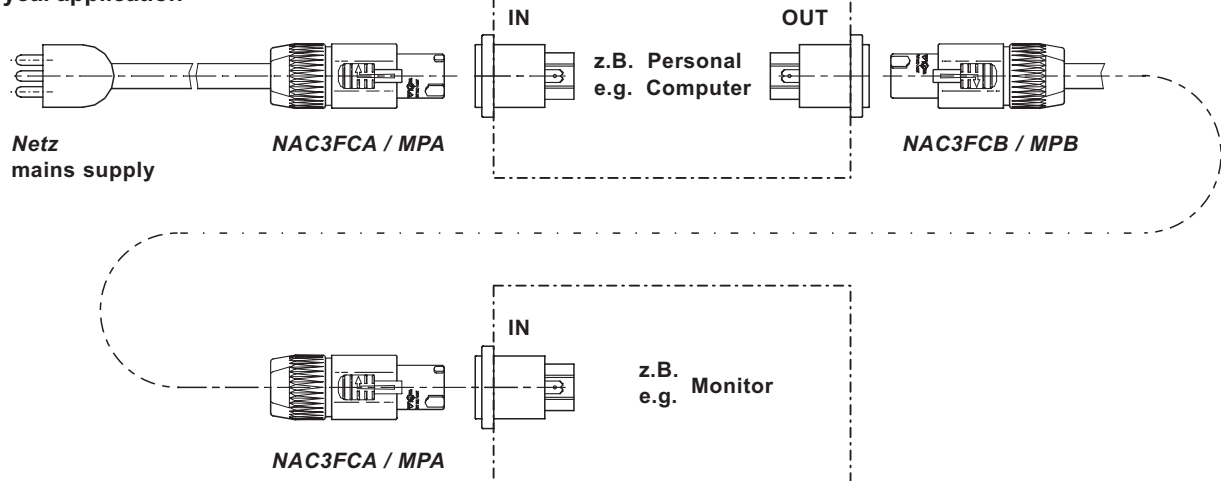
Kodierung B-Type
Coding B-Type
Farbkodierung: grau
Color coding: grey



- **Kabelverlängerung:** Kupplung NAC3MM verbindet Kabelstecker NAC3FCA mit NAC3FCB
Cable extension: Coupler NAC3MM links cable connector NAC3FCA and NAC3FCB

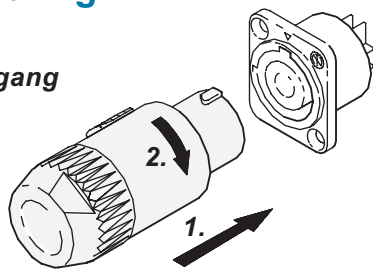


- **Anwendungsmöglichkeit**
Typical application

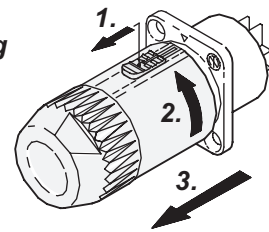


Bedienung / Handling

Einsteck-Vorgang
Engagement



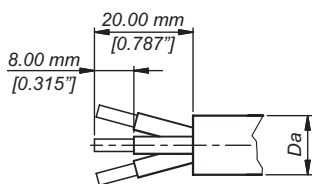
Aussteck-Vorgang
Separation



Montageanleitung Assembly Instructions

A) NAC3FCA / NAC3FCB:

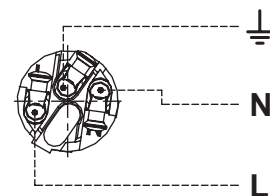
Kabelvorbereitung / Cable Preparation



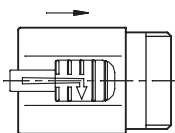
Da = 5.00 [0.197"] - 11.00 [0.433"]
... Spannzange weiss
white chuck

Da = 9.50 [0.374"] - 15.00 [0.59"]
... Spannzange schwarz
black chuck

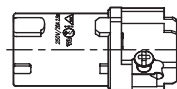
Verdrahtung / Wiring



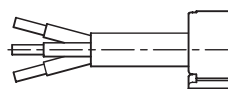
Montage / Assembling



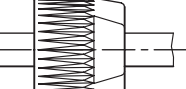
Gehäuse
Housing



Einsatz
Insert



Spannzange
Chuck

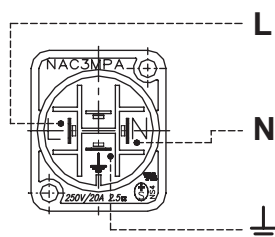


Spannhülse
Bushing

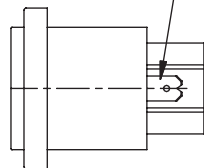
- 1) Spannhülse u. Spannzange auf Kabel schieben (Spannzange kann auch nachträglich angebracht werden).
Put bushing and chuck onto the cable.
- 2) Kabel laut Anweisung vorbereiten.
Prepare cable as shown above.
- 3) Drähte in die Klemmlöcher am Einsatz einführen und mit Schraube und Klemmblech mittels Schraubenzieher befestigen.
Insert the wire into the terminals and fasten the clamping device by a flat screw driver.
- 4) Einsatz und Spannzange in das Gehäuse schieben (Führungsrippen und Führungsnut beachten!).
Push insert and chuck into housing (pay attention to the guiding keyway!).
- 5) Spannhülse mittels Gabelschlüssel SW 19 fest anschrauben, min. Drehmoment 2.5 Nm.
Fasten bushing by means of a fork wrench 3/4", min. Torque 2.5 Nm (1.8 lb-ft).

B) NAC3MPA / NAC3MPB:

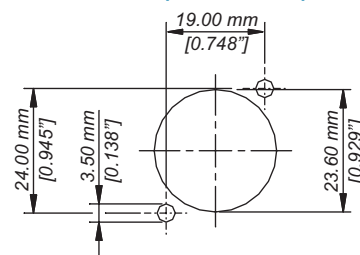
Verdrahtung / Wiring



für Flachsteck-
hülsen 4.8 mm x 0.5 mm
for flat quick-connect
receptacles 0.187" x 0.020"



Frontplattenausschnitt (Rückseite) Panel Cutout (Rear Side)



NEUTRIK AG
Liechtenstein

Tel.: +423/237 24 24
Fax: +423/232 53 93
www.neutrik.com

NEUTRIK Zürich AG
Switzerland

Tel.: +41 44/736 5010
Fax: +41 44/736 5011

NEUTRIK (UK) Ltd.
Great Britain

Tel.: +44 1983/811 441
Fax: +44 1983/811 439

NEUTRIK USA INC.
USA

Tel.: +1 732/901 9488
Fax: +1 732/901 9608

NEUTRIK Tokyo Ltd.
Japan

Tel.: +81 3/3663 4733
Fax: +81 3/3663 4796

NEUTRIK France
France

Tel.: +33 1/4131 6750
Fax: +33 1/4131 0511

NEUTRIK Vertriebs GmbH
Germany/Netherlands/Austria

Tel.: +49 8131/28 08 90
Fax: +49 8131/28 08-30

Draft Nr.: BDA 036 / 3102M0471
Update: 21.06.2005



NEUTRIK
CONNECTING THE WORLD

Data subject to change without prior notice. ©2005 NEUTRIK®. ALL RIGHTS RESERVED.